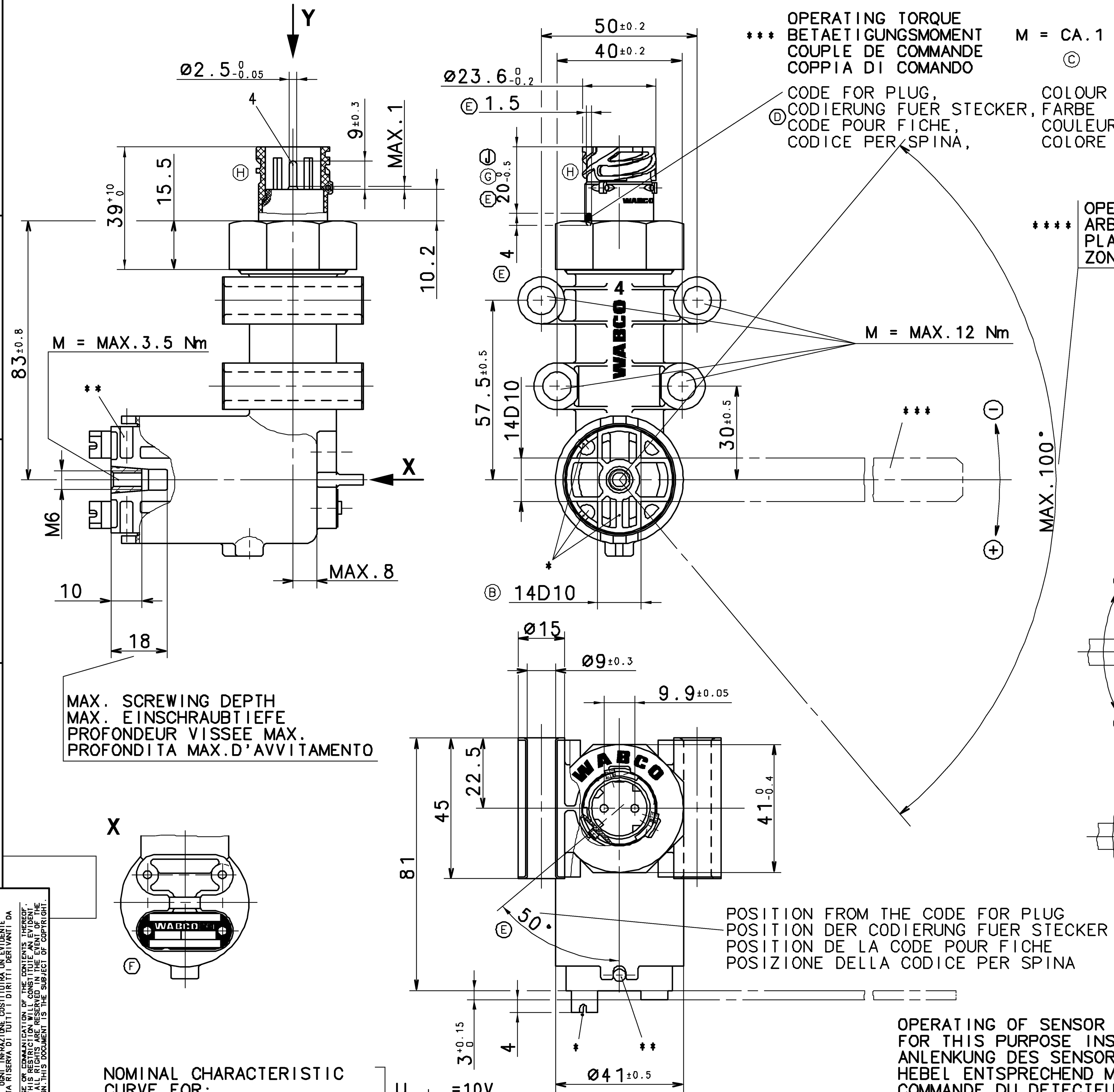
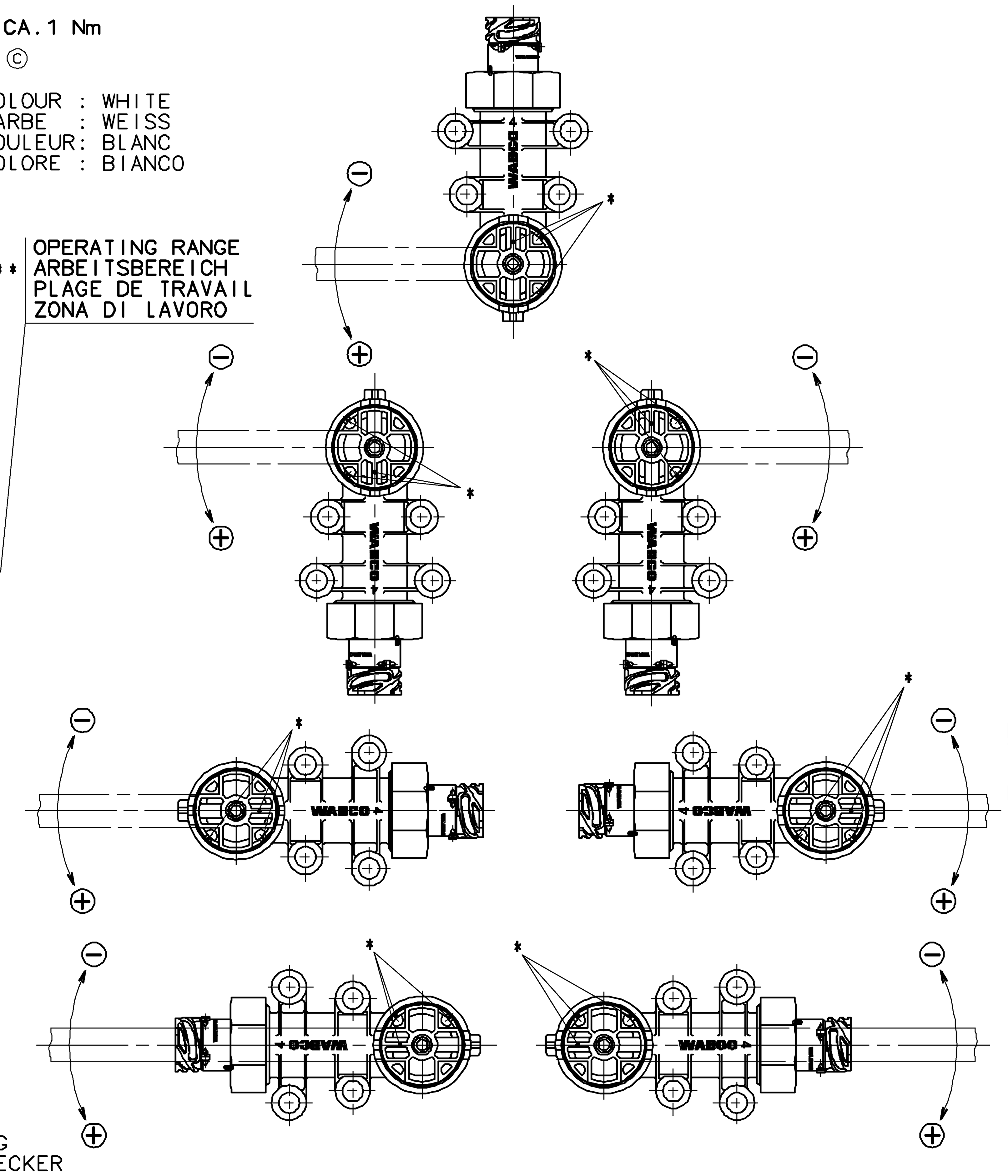




MEASURING PRINCIPLE / MESSPRINZIP / PRINCIPE DE MESURE / PRINCIPIO DI MISURA: INDUCTIVE / INDUKTIV / INDUCTIF / INDUTTIVO

SUPPLY VOLTAGE / SPEISESPANNUNG / TENSION D'ALIMENTATION / TENSIONE D'ALIMENTAZIONE: PULSE / IMPULS 5...15 V DC / IMPULSION / IMPULSO

CURRENT CONSUMPTION / STROMAUFNAHME / CONSOMMATION DE COURANT / ASSORBIMENTO DI CORRENTE: MAX.100 mA

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS / THERM.ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN / PLAGE DE TEMPERATURES SOUS DES CONDITIONS AMBIANTES NORMALES / CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI: -40°...+80°

SHORT TIME HEAT RESISTANCE / KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT / RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE / RESISTENZA TERMICA PER BREVE PERIODO: 110°C FOR MAX.1h / 110°C FUER MAX.1h / 110°C POUR 1h MAX. / 110°C PER 1h MAX.

MAINTENANCE REQUIREMENTS / WARTUNGSANFORDERUNGEN / ENTRETIEN / MANUTENZIONE: CONE / KEINE / NON / NON

INSTALLATION LIMITATIONS / EINBAUBESCHRAENKUNGEN / RESTRICTIONS D'INSTALLATION / LIMITAZIONE DI MONTAGGIO: NONE / KEINE / NON / NON

AMBIENT MEDIUM: AIR (WATER-,OIL AND DUST CONTAINING)
UMGEBUNGSMEDIUM: LUFT (WASSER-,OEL-UND STAUBHALTIG)
FLUIDE AMBIANTE: AIR (CHARGE D'EAU,D'HUILE ET DE POUSSIERE)
FLUIDO AMBIENTE: ARIA (ACQUOSO,OLEIFERO E POLVEROSO)

TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050: COMPLETE DEVICE
SCHUTZART NACH DIN 40050: KOMPLETTES GERAET
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050: APPAREIL COMPLET
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050: APPARECCHIO COMPLETO
IP 6K9K

Ⓒ : ELECTRICAL CONNECTION WITH INSTALLED PLUG
: ELEKTRISCHER ANSCHLUSS MIT MONTIERTEMTEM STECKER
: CONNEXION ELECTRIQUE AVEC MONTE DE FICHE
: CONNESSIONE ELETTRICO CON MONTATO DI SPINA
IP 6K7

CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)
KABEL ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK
CABLE ENTRE DETECTEUR ET ELECTRONIQUE
DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA

LENGTH	WIRE CROSS SECTION
LAENGE: MAX.15m	ADERQUERSCHNITT: ≥1mm²
LUNGHEZZA	FIL VUE EN COUPE
ESPANDA	FILO SEZIONATO

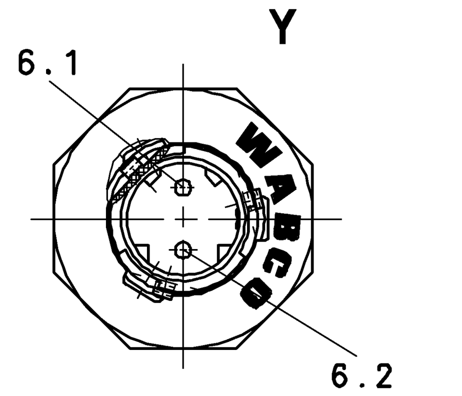
OPERATING OF SENSOR IS POSSIBLE FROM FOUR SIDES FOR THIS PURPOSE INSTALL RESPEC. TURN LEVER
ANLENKUNG DES SENSORS VIERSEITIG MOEGLICH HEBEL ENTSPRECHEND MONTIEREN B.Z.W. UMSCHWENKEN
COMMANDE DU DETECTEUR EST POSSIBLE DE QUATRE COTES A CETTE FIN,MONTEZ RESP.TOURNEZ LE LEVIER
IL COMANDO DEL SENSORE E POSSIBILE DEI QUATTRO LATI MONTARE RISP ORIENTARE LA LEVA CORRISPONDMENTE

⊕ INDUCTANCE INCREASES (BODY IS LIFTED)
INDUKTIVITAET STEIGT (AUFBAU WIRD GEHOBEN)
INDUCTANCE AUGMENTE (CAROSSERIE EST LEVEE)
INDUTTIVITA AUMENTA (CARROZZERIA E ELEVATA)

⊖ INDUCTANCE DECREASES (BODY IS LOWERED)
INDUKTIVITAET SINKT (AUFBAU WIRD GESENKT)
INDUCTANCE DIMINUE (CAROSSERIE EST ABAISSEE)
INDUTTIVITA DIMINUISCE (CARROZZERIA E ABBASSATA)

* OBSERVE THE POSITION OF THE RIBS TO THE LEVER!
ZUORDNUNG DER RIPPEN ZUM HEBEL ZU BEACHTEN!
OBSERVEZ LA POSITION DES NERVURES PAR RAPPORT AU LEVIER!
RISPETTARE LA POSIZIONE DEGLI NERVATURE A LEVA!

Ⓐ
** FIXING OF THE SENSOR IN CENTRAL POSITION BY MEANS OF MANDREL Ø4h8
FIXIERUNG DES SENSORS IN MITTELSTELLUNG MITTELS DORN Ø4h8
FIXATION DU DETECTEUR EN POSITION CENTRALE AU MOYEN DU BOULON Ø4h8
FISSAGGIO DEL SENSORE IN POSIZIONE MEDIA PER LA SPINA Ø4h8



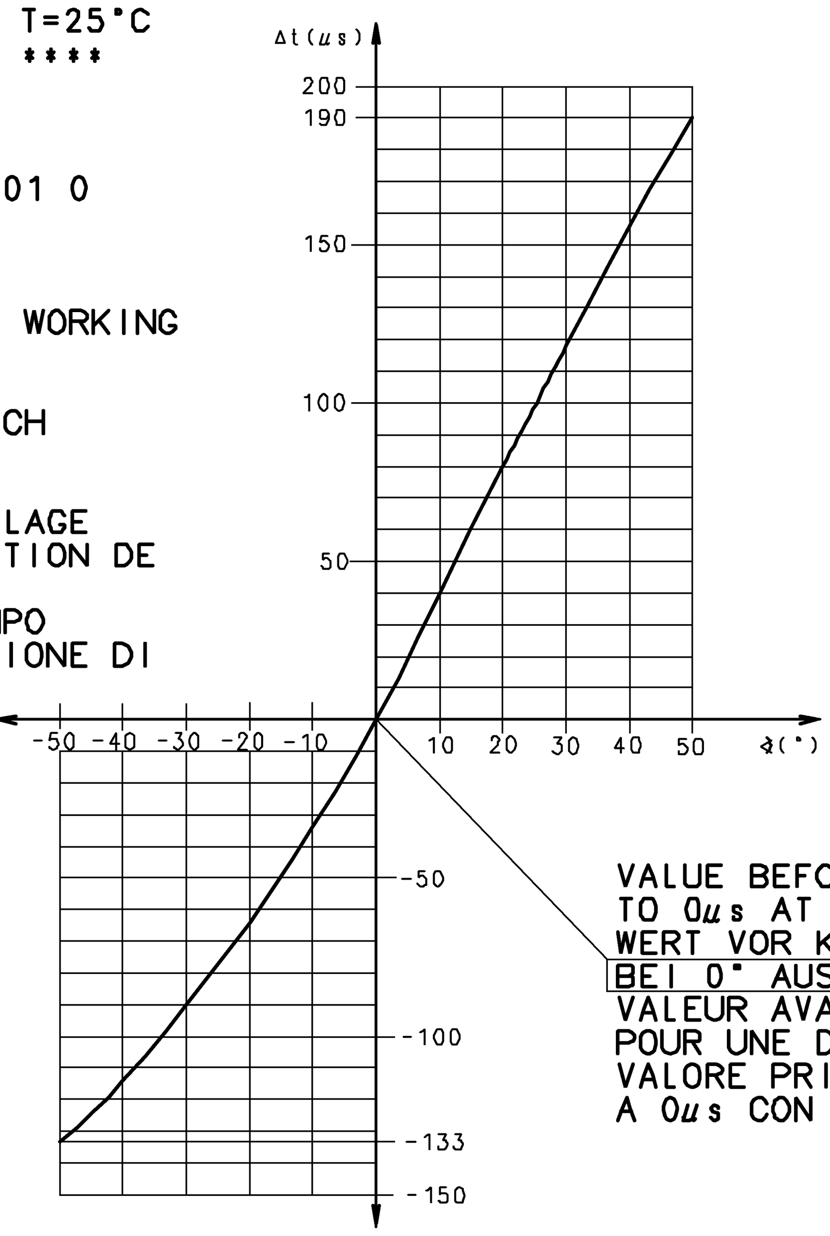
DIN 72585-A1-2.1-Sn/K2
Ⓕ Ⓑ

NOMINAL CHARACTERISTIC CURVE FOR:
NENNKENNLINIE FUER:
COURBE CARACTERISTIQUE NOMINALE POUR:
CURVA CARATTERISTICA NOMINALE PER:

U_{pulse}=10V
I_{const}=45mA
T=25°C
****

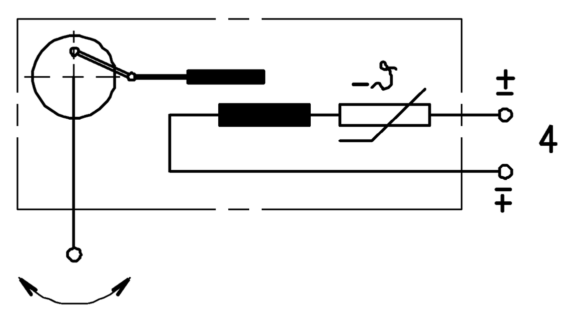
WITH TESTING DEVICE:
MIT PRUEFGERAET: 446 102 001 0
AVEC APPAREIL A ESSAYER:
CON APPARECCHIO DI PROVA:

THE CHARACTERISTIC AND THE WORKING RANGE ARE A FUNCTION OF U_{pulse} AND I_{const}
**** KENNLINIE UND ARBEITSBEREICH SIND FUNKTION VON U_{pulse} UND I_{const}
LA CARACTERISTIQUE ET LA PLAGE DE TRAVAIL VARIENT EN FUNCTION DE U_{pulse} ET I_{const}
LA CARATTERISTICA E IL CAMPO DI LAVORO CAMBIANO IN FUNZIONE DI U_{pulse} E I_{const}



VALUE BEFORE CALIBRATION TO 0μs AT 0° DEFLECTION:
WERT VOR KALIBRIERUNG AUF 0μs BEI 0° AUSLENKUNG: 207 ±27μs
VALEUR AVANT CALIBRAGE A 0μs POUR UNE DEFLEXION DE 0°:
VALORE PRIMA DELLA CALIBRATURA A 0μs CON UNA DEVIAZIONE DI 0°:

4 ELECTRIC TERMINAL
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
BORNE ELECTRIQUE
MORSETTO ELETTRICO



GENERAL SPECIFICATION:	JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:	
DOC. CODE:	SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES — RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)

CLASS 1)	≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0
MEDIUM	1.0	2.0	3.0	4.0
COARSE X	2.0	3.5	5.0	6.5

± 3°
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
060549	2xJ	06-01-09
075917	2xH	00-10-23
069443	1xG	99-03-15
061241	2xF	98-01-19
061220	4xE	97-02-26
061216	1xD	97-01-09
056779	2xC	96-03-18
053268	2xB	94-07-21
055701	A	94-06-15

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN:	
94-03-28	GRESCHNER
CHECKED:	
94-03-28	GEIGER
STANDARDIZATION:	
94-03-28	PANTZER

WABCO

DISTANCE SENSOR
WEGSENSOR
CAPTEUR DE DEPLACEMENT
SENSORE DI PROSSIMITA

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
0.2 KG	1:1 (2:1)	441 050 011 0	605	1/1
SIZE A 1	T.R.I. 560		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

EXPERT CODE 7 4 5
PRODUCT TYPE 0 0 X